



秘书长关于达尔富尔的月度报告

一. 引言

1. 本报告是根据安全理事会 2004 年 7 月 30 日第 1556(2004)号决议第 6、13 和 16 段、2004 年 9 月 18 日第 1564(2004)号决议第 15 段、2004 年 11 月 19 日第 1574(2004)号决议第 17 段和 2005 年 3 月 24 日第 1590(2005)号决议第 12 段提出的。

二. 达尔富尔缺乏安全的情况

2. 在报告所述期间，即各方之间的冲突保持较低水平的第三个月，达尔富尔许多地方的停火得到了维持，不过民兵仍会袭击平民，但袭击武装运动的情况较少。苏丹解放运动/解放军一直保持一种进攻态势，设立新检查站，袭击车辆，特别是在南达尔富尔。尽管有迹象表明苏丹解放运动/解放军对一些战斗人员有所约束，例如绑架平民的事件从 7 月起有所减少，但似乎各种运动的武装分子仍然在实施暴力、敲诈和掠夺等行为。

3. 一个值得注意的例子发生在 8 月 25 日。当时，苏丹解放运动/解放军袭击了南达尔富尔地区 Al Malam 村附近的游牧牧民。编写本报告时伤亡数字仍未得到确认，但非洲联盟（非盟）报告说，苏丹解放运动/解放军士兵绑架了 7 个人，并带着从当地牧民手中抢夺的 3 100 头骆驼逃之夭夭。这一案件仍持续引起人们的关切，因为游牧牧民们已经聚集在 Al Malam 村，打算找回被抢走的骆驼，而苏丹解放运动/解放军则拒绝与非盟的调解人员合作。我敦促苏丹解放运动/解放军官员与非盟驻苏丹代表团合作，以和平方式化解这一局面。

4. 在达尔富尔，盗匪活动已经成为对平民和人道主义活动的主要威胁，高速公路抢劫、绑架、盗窃、偷窃和武装袭击等事件经常发生。国际部队也无法免受暴力袭击。8 月 25 日，非洲联盟驻苏丹特派团一名士兵在南达尔富尔遭枪击被打伤。发生这类事件的情形复杂，因此很难断定这些案件有多少实际上是武装运动或民兵所为。



5. 在报告所述期间，政府仍然没有根据过去的协定和安全理事会的各项决议做出明显努力，解除民兵武装或者使他们承担责任。苏丹解放运动/解放军及正义与平等运动也未能遵守根据过去协定做出的承诺，为控制本组织武装人员所做出的努力也太少。

三. 保护

6. 尽管达尔富尔的总体局势逐步好转，但必须做出更多努力来保护平民。

7. 一个重要问题就是保护境内流离失所者。在某些情况下，已经返回原居住村庄耕种农田的境内流离失所者遭到袭击，不得不再次回到难民营避难。

8. 第二个重大关切问题是继续采用诱导迁移和强迫迁移做法的问题。8月15日和16日，政府军队和军警强行进入 Saraf Omra 附近的 Bella 这一地方（北达尔富尔），并毁坏住所。在这一过程中有八人受伤。政府又一次未能根据与国际移民组织（移民组织）和联合国达成的协议，将其意图通知国际人道主义界。我再一次敦促政府加紧努力，给予流离失所者足够的保护，维护他们安全和有尊严地自愿返回原居住地的权利。

四. 人权

9. 政府 2005 年 6 月设立的达尔富尔事件特别刑事法庭（特别刑事法庭），于 8 月 15 日首次对一起严重侵犯人权案件做出宣判，人权领域出现了受人欢迎的进步迹象。苏丹武装部队军事情报处一名中尉和一名下士被判犯有凶杀罪和无犯罪预谋共同行为罪，导致一名被拘押的 13 岁男孩于 2005 年 3 月在库图姆死亡。该男孩因据称从事叛乱活动而被拘留，死于审讯造成的伤病。此案的宣判定于 9 月 24 日在法希尔举行。

10. 迄今为止，特别刑事法庭仅仅做出了三例判决。除上述判决以外，另外两例判决涉及平民和军事人员实施的武装抢劫行为。法庭目前正在审理另外三起案件，分别涉及军事人员和人民保卫部队成员实施的强奸和武装抢劫指控、一名平民实施的蓄意伤害行为以及就一名男子于 2005 年 3 月在拘押期间死亡而对三名军事情报官提起的凶杀指控。特别法庭必须继续处理 2003 和 2004 年发生的严重侵犯人权事件。

11. 在前几份报告中，我着重指出必须确保性暴力的受害者获得她们需要的紧急医疗服务。我敦促政府作为一个优先事项，最终敲定医疗证据收集机制澄清文件，即表 8。我满意地注意到，澄清文件草案已经提交给联合执行机制人权问题小组委员会 8 月 16 日会议。该文件明确指出，所有注册医疗中心均可向性暴力的受害者立即提供治疗，而不必满足表 8 的各项要求。该文件还规定，提供医疗服务

的人不会因提供这类治疗而被提起诉讼或受到骚扰。该文件一旦最后敲定，政府必须确保地方一级的警察和相关当局收到并理解澄清文件。

12. 在同一次会议上，政府宣布了一个消除达尔富尔地区针对妇女的暴力的行动计划。该计划提出具体措施，其中包括开展活动，使人们更好认识到需要消除针对妇女的暴力，对警察进行培训，在六个社区中心指定警察联络官，以及确保警察佩带身份牌。该计划还提出了民族团结政府将要采取的长期措施，诸如对警察进行人权培训，支持提供法律援助以帮助强奸受害者，以及成立民族团结政府和联合国各机构联合委员会，以修订刑事诉讼法，确保遵守国际标准。许多措施反映了最近由联合国苏丹特派团（联苏特派团）编写并由联合国人权事务高级专员办事处（人权高专办）印发的报告“使性暴力受害者获得正义”（2005年7月）中所载的关键建议。这一计划尚需得到及时实施。政府现在必须保证计划中提出的时间表得到遵守。

五. 人道主义局势

13. 人道主义界正在努力满足目前达尔富尔地区将近 340 万受影响人民的需要。境内流离失所者总数减少了 7 万人，8 月 1 日减少到 180 万略多一点。人数之所以减少，是因为在各难民营对雨季返回原居住村庄耕种土地的境内流离失所者数目重新进行了登记。该区域内的苏丹和国际援助人员人数一直随着受援人数的增加而增加，现在总人数为 13 500 人。

14. 达尔富尔地区的安全局势继续制约人道主义援助的交付。即使如此，将近 90% 的受影响人口在报告所述期间仍然能够获得援助，在食品、水、卫生、住所和医疗等救命部门提供人道主义援助的数量自 2005 年 1 月以来一直稳步增加。

15. 暴雨给整个达尔富尔地区造成了一些问题。暴雨毁坏人道主义基础设施，迫使一些难民营的境内流离失所者迁移，并迫使人们采取紧急干预行动以维护最低限度的卫生条件。此外，暴雨还使通往该区域各个地方的道路难以使用。

16. 我高兴地注意到北达尔富尔扎姆扎姆难民营的安全问题已得到解决。苏丹解放运动/解放军过去曾在这个地方绑架并威胁人道主义人员。在人道协调厅与苏丹解放运动/解放军于 8 月 8 日召开会议以后，苏丹解放运动/解放军宣布所有人道主义行为者均可自由在难民营内开展业务。苏丹解放运动/解放军还归还了他们在 7 月份从苏丹政府饮水和卫生部抢走的一辆汽车。

17. 许多个月以来，一些境内流离失所者定居点腐败非常猖獗，对高效、公平地提供人道主义援助产生了严重后果，这仍然是一个问题。尽管在绝大多数境内流离失所者难民营和聚集地重新进行了登记，没有发生暴力事件，但朱奈纳（西达尔富尔）及其周围地区的局势仍未得到化解。尽管境内流离失所者及其领导人在 7 月份暴乱之后没有再次采取暴力行动，但登记过程仍然陷于停顿。在南达尔富

尔のカ斯和卡尔马难民营，登记过程因当地政府当局的阻挠而更加艰难。我再次要求政府当局提供更多合作，帮助在南达尔富尔和西达尔富尔开展登记工作。

六. 达尔富尔和平进程

18. 2005年7月5日《关于解决达尔富尔冲突的原则宣言》签署后，第六轮苏丹人达尔富尔和平会谈于9月15日在阿布贾恢复举行。此前，解放运动/解放军曾请求推迟原定于8月24日开始的第六轮谈判。苏丹解放运动/解放军中同情其秘书长米尼·米纳维的部分成员呼吁进一步推迟在阿布贾的会谈，以期召开一次该运动的军事和政治领导人会议，澄清其结构。尽管该次会议未能召开，但是，苏丹解放运动/解放军为谈判采取统一立场将是至关重要的。

19. 根据调解小组拟定并经各方同意的目前一轮会谈计划，在就权力分享、财富分享以及安全安排等实质性问题进行讨论之前，将举办有关这些问题的讲习班和讨论会。

20. 作为会谈筹备工作的一部分，非盟达尔富尔谈判调解人艾哈迈德·萨利姆·萨利姆于8月23日至25日在坦桑尼亚联合共和国与苏丹政府、正义与平等运动、苏丹解放运动/解放军进行了协商。8月30日，萨利姆先生继续与政府和联苏特派团协商。他在与联苏特派团的会晤中，强调非盟和联合国必须继续合作，并介绍了他为下一轮谈判拟定的计划。我对他所作的努力表示欢迎，联苏特派团也向他保证联合国将继续支持非盟在这一问题上的领导作用。

21. 八月中旬，秘书长特别代表恢复对达尔富尔的访问，访问于7月底开始，因约翰·加朗不幸去世而中断。访问有两个目的：继续就达尔富尔和谈与当地的苏丹解放运动/解放军领导人保持接触，并与其商讨人道主义援助车队面临的安全问题。特别代表在两天内会晤了解放运动/解放军指挥官和政治领导人，其中包括秘书长米纳维以及参加过前几轮和谈的其他代表。

22. 在较早对达尔富尔的访问中，特别代表会晤了米纳维先生以及解放运动/解放军的几位战地指挥官，直接了解解放运动/解放军面临的一些困难。米纳维先生请求联合国为解放运动/解放军会议的召开提供财政、后勤和技术援助。特别代表没有排除联合国为日后举行的内部谈判提供援助的可能性，但他强调阿布贾谈判必须如期恢复。

23. 加朗先生去世之后，达尔富尔局势仍保持相对平静。为数众多的苏丹民众向当地的苏丹人民解放运动/解放军（人运/解放军）领导人表示哀悼。加朗先生生前致力于以自己的影响和力量帮助解决达尔富尔冲突，因此一些观察家担心加朗先生去世可能对达尔富尔的和平前景造成不利影响。但是，第一副总统萨尔瓦·基尔重申，解放运动/解放军将继续支持达尔富尔和平谈判，并保证他将尽力推动和谈进程。

七. 联合国对非洲联盟驻苏丹特派团的支助

24. 非盟委员会继续通过增加部署人员扩大非盟驻苏丹特派团。在本报告期间，非盟驻苏丹特派团由 5 348 人组成，其中包括 644 名军事观察员、816 名民警、37 名文职人员和 3 716 人的保护部队。委员会宣布，将在 8 月 19 日至 9 月 22 日非盟驻苏丹特派团继续扩大期间，“停止”对特派团增派人员“提供后勤支助”。

25. 作为向非盟驻苏丹特派团持续提供支助的一部分，联合国与非盟委员会以及欧洲联盟、美利坚合众国和北大西洋公约组织（北约）等其他伙伴合作，与非盟驻苏丹特派团人员在达尔富尔成功地进行了一次图上演习。这次演习从 8 月 18 日持续至 27 日，由非盟驻苏丹特派团部队在总部法希尔进行指挥，演习有四个目标，即加强非盟驻苏丹特派团总部的指挥和控制；提高非盟部队进行最大部署的能力；为非盟特派团各部门的整合提供支助；并为应急计划提供支助。

26. 除直接参与指挥这次图上演习外，联合国还提供了广泛的支助，包括为参加作业的 34 名人员提供住宿、运输和其他的一般行政服务。联苏丹特派团还向法希尔派遣了一支特种通信和信息技术小队，为到月底结束的作业提供支助。

八. 意见

27. 达尔富尔局势喜忧参半。自一年多前开始提交月度报告以来，一直维持着这种局面。8 月期间，局势大体稳定。冲突事件较少，犯罪增加，人道主义援助范围扩大，与过去两个月来形成的局势保持了一致。

28. 非盟驻苏丹特派团扩大后，特派团各部署区的安全和保护都有所改善。非盟驻苏丹特派团扩大工作的顺利结束和非盟把全体人员投入行动，对达尔富尔平民的安全保障至关重要。为此，非盟驻苏丹特派团必须得到有效运作所需的所有资源。在各方为恢复阿布贾谈判进行筹备之际，一个资源充足、工作有效的非盟驻苏丹特派团，将在达尔富尔发挥重要的稳定作用。在这方面，我鼓励会员国紧急行动起来，尽一切努力协助非盟委员会填补资金缺口。

29. 民族团结政府的成立和苏丹其他地区局势的正常化，给达尔富尔带来了巨大的希望。这些发展为谈判各方提供了空前的机会，使其有可能把达尔富尔目前的相对稳定转变为建立在国家政治新秩序基础之上的持久解决。

30. 阿布贾和谈的恢复是一个积极的发展。谈判各方及其国际社会伙伴必须竭尽全力使谈判取得成功，并在今年年底前就达尔富尔问题达成全面政治协定。联合国将继续向非洲联盟提供一切可能的支助和援助，以最终结束这场血腥冲突。